

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

EL SEGURO DE VIDA EN ESPAÑA EN EL AÑO 1929 SUBINSPECCION GENERAL DE SEGUROS

SECCION ESTADISTICA

RELACION de las entidades aseguradoras inscritas en el Registro especial establecido en el Ministerio de Trabajo y Previsión por la ley de 14 de Mayo de 1908, de las primas que han recaudado en 1929 y de los impuestos que deben satisfacer a la Hacienda, con arreglo al Real decreto de 20 de Diciembre de 1924.

I.-RAMO DE VIDA

(Rentas, dotales, mixtos, vida entera, complementarios, etc.)

SOCIEDAD O ENTIDAD	NACIONALIDAD	REPRESENTANTE	DOMICILIO	CIUDAD	Primas cobradas en 1929 Pesetas	Impuesto del 1 por 1.000 Pesetas	Patente anual de registro y confrontación.	TOTALES
Banco Vitalicio de España	Española	D. Vicente Muntadas	Rambla de Cataluña, 18	Barcelona	17.167.841,85	17.167,84	300	17.467,84
La Equitativa (Fundación Rosillo)	Idem	Sres. Rosillo Hermanos.	Alcalá, 65 y 71	Madrid	13.188.958,23	13.188,95	300	13.488,95
La Unión y el Fénix Español.	Idem	D. Rafael Iparraguirre.	Alcalá, 43	Idem	8.510.840,16	8.510,84	»	8.510,84
L'Unión	Francesa	F. L. Huelin.	Villanueva, 12	Idem	5.217.868,31	5.217,87	300	5.517,87
Compañía Adriática de Seguros.	Italiana	Ricardo de Iranzo	Avenida Pi y Margall, 17.	Idem	3.630.914,21	3.630,91	300	3.930,91
La Gresham	Inglésa	Federico Eacott.	Alcalá, 18.	Idem	3.262.504,74	3.262,50	300	3.562,50
La Victoria de Berlín	Alemana	Walter Meynen.	Alcalá, 40	Idem	3.128.204,39	3.128,20	300	3.428,20
España, S. A.	Española	Jesús Huerta.	Avenida de Eduardo Dato, 8.	Idem	2.994.095,22	2.994,10	300	3.294,10
La Sud América.	Brasileña.	Joaquín Nogués.	Plaza de Cánovas, 4.	Idem	2.681.025,18	2.681,02	300	2.981,02
Le Phénix.	Francesa	Ricardo Gallardo.	Barquillo, 7	Idem	2.322.809,77	2.322,80	300	2.622,80
La Nationale.	Idem	Domingo Aldomá	Alcalá, 16.	Idem	2.188.800,65	2.188,80	300	2.488,80
Plus Ultra.	Española	Walter Simmross	Plaza de las Cortes, 6	Idem	1.484.891,40	1.484,89	300	1.784,89
Caja Mutua Popular	Idem	Mariano Martí	Vía Layetana, 16 y 18	Barcelona	1.284.497,07	1.284,50	300	1.584,50
The Equitable Life Assurance Society of the U. S.	Norteamericana	Francisco González.	Paseo Castellana, 12	Madrid.	1.220.115,32	1.220,11	300	1.520,11
Assicurazioni Generali.	Italiana	Vicente Muntadas	Rambla de Cataluña, 18	Barcelona	1.185.208	1.185,20	300	1.485,20
El Fénix Austriaco.	Austriaca.	L. V. Semprún	Alameda Alfonso XIII, 46	Málaga	1.007.528,93	1.007,53	300	1.307,53
El Porvenir de los Hijos.	Española	Cristóbal R. Layrón.	Fontanella, 9	Barcelona	609.935,35	609,93	300	909,93
L' Abeille.	Francesa	Juan Vernis.	Plaza Urquinaona, 7	Idem	628.041,70	628,04	300	928,04
A. Equitativa dos EE. UU. do Brazil.	Brasileña.	Alfonso Cabello.	Núñez de Balboa, 4	Madrid	555.923,64	555,92	300	855,92
Vita	Suiza	Eduardo Schultness.	Sevilla, 4.	Idem	508.628,40	508,63	300	808,63
Banco Aragónés de Seguros.	Española	Nicanor Pardo	Coso, 35	Zaragoza.	367.130,42	367,13	300	667,13
La Patria Hispana	Idem	Pedro Ramognino	Avenida Pi y Margall, 7	Madrid	332.726,11	332,72	300	632,72
Aurora	Idem	Francisco de Otalora.	Estación, 5	Bilbao	210.179,99	210,18	300	510,18
El Faro Español.	Idem	Elías Cerdá	Plaza Principe Alfonso, 5	Madrid	132.996,62	132,99	300	432,99
La Guardian.	Idem	Francisco Koubusch.	Sagasta, 10	Idem	126.903,55	126,90	300	426,90
El Fénix Español.	Española	Rafael Iparraguirre.	Alcalá, 43.	Idem	79.696,06	79,69	300	409,69
Norwich Unión Life Insurance S. Ltd.	Inglésa	L. V. Semprún.	Avenida Alfonso XIII, 46	Idem	34.950,24	34,95	300	449,50
La Estrella	Española	José Laruelo.	Avenida Conde Peralver, 18.	Idem	27.824,59	27,82	300	478,22
Caja de Previsión y Socorro.	Española	Juan Folchi.	Rambla Cataluña, 19 y 21.	Barcelona	1.264,16	1,26	»	1,26
<i>Total de primas recaudadas en 1929.</i>					74.092.304,26	74.317,69	7.500	81.817,69

Suma total a percibir por la Hacienda: ochenta y un mil ochocientas diez y siete pesetas con sesenta y nueve céntimos.

(1) Incluido 2.146.701,08 de The New York Life Insurance C.º y Standard Life.

(2) Incluida la patente en otro ramo del seguro.

(3) Incluido 18.521,40 de La Polar.

(4) Incluido 431.143,18 de The Consolidated Assurance C.º Ltd.

(5) Minimum legal.

(6) Incluido 78.190,13 de La Urbana y 6.505,93 de Alleanza.

(7) Tributa por otros ramos.

Copiado de la REVISTA DE PREVISION

Año II—Núms. 20 y 21—Agosto y Septiembre 1930

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

Timbrados en relieve

de papel para cartas y sobres

Confección de dibujos y escudos
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a Juan
Marqués Arbona San Bartolomé, 17**Rul-lán**Primer fotógrafo español y único en Baleares
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS

CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES.
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**Calles de Mar y Granvia
SOLLER - (Mallorca)Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 3 plazas

SOMIERS hasta 1'80 m. largo

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCAIRES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLEGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.03

Qual Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO-PORT-BOU

Michel BERNAT-CETTE

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-86

IMPORTATION EXPORTATION**MAISON RECOMMANDÉE**pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC**BARTHELEMY COLL**IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

: : : SPECIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS : : :

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelons**CASA COLL**

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.
S. P. 1356

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

LAS OBRAS DE LA IGLESIA

Preocupa a muchos, a muchísimos vecinos de esta ciudad, el ver suspendidas desde larga fecha las obras que se venían ejecutando en la fachada de nuestro templo parroquial, y no son pocos los que se nos han acercado durante ese lapso, excesivamente largo, de la interrupción, para suplicarnos dijéramos algo que pudiera hacer conocer al señor Párroco los vivos deseos de buen número de sus feligreses, de verlas continuar, e inclinara su ánimo a satisfacerse.

Comprendiendo lo justo de la petición, hubiéramos accedido a ella nosotros gustosamente de no haber estado convencidos de antemano no sólo de que nuestras indicaciones—¡por ser nuestras!—no habían de ser escuchadas, sino que ni siquiera nos había de permitir formularlas el lápiz rojo, supeditado aquí en aquel entonces a una bien manifiesta influencia clerical, de lo que teníamos pruebas palpables que no nos había sido posible olvidar.

Más tarde una súplica parecida nos dirigieron, en conversaciones íntimas, algunos amigos nuestros con referencia a otra mejora que deseaban ver igualmente implantada en el mismo templo, y también por la expresada razón hubimos de excusarnos de darles la consiguiente satisfacción. Era esta otra demanda la de que indicáramos desde estas columnas la conveniencia de que fueran sustituidos por cómodos bancos con respaldo los primitivos *bancals*, que ocupan actualmente la parte central del ámbito de la iglesia, y aumentados en número suficiente para que, uniformemente, quedara ése ocupado por completo; que los del Ayuntamiento se colocaran paralelos delante la capilla de San Juan y del mismo modo las cajas de la obrería del Santísimo frente a la de San Antonio, y que se dejara libre de bancos, junto al presbiterio, sólo un patio del ancho de la longitud de aquéllos, colocados en sentido vertical, o sea formando ángulo recto con los demás, para poder situarse los coros femeninos en las grandes solemnidades o ser ocupados por mujeres que fueran provistas de sendas sillas plegadizas en los restantes días, como se hace ahora.

Y al hacernos esta indicación o súplica, la amplió aún más uno de los referidos amigos añadiendo el modo cómo, en su concepto, podría realizarse la mejora sin gravar enormemente los fondos de *l'Obra de l'església* destinados a la conservación del templo y a la terminación de la fachada: «haciendo un llamamiento—dijo— a las familias devotas de posición desahogada—que abundan en esta ciudad—para que cada una de ellas costeara un banco, con lo cual es probable resultara insignificante el número de los que de los mencionados fondos se tendrían que costear, porque sin duda al llamamiento del Párroco apresurarse a responder, si no todas, la gran mayoría de las personas a quienes se hubiera él dirigido».

La idea, como se ve, era excelente, y por esto precisamente sentimos de todas veras vernos privados de contribuir, del modo con que estaba en nuestras manos hacerlo, a que se realizara, ante la casi seguridad de que había de ser contra-productiva nuestra intervención, aun en el caso de que la Censura nos la hubiera permitido. Y como por nuestros razonamientos los susodichos amigos solicitantes quedaron persuadidos de que nuestra pasividad era prudencia, desistieron de su empeño y ya más de este asunto no se nos habló.

Mas, firmes ellos en su propósito, no pudiendo consentir en que, por la expresada razón, de esta mejora, que disfrutaban ya los fieles en casi todas las iglesias de Palma y otros pueblos, y hasta en algunas de Sóller y en la de Fornalutx, hubiera de carecer nuestra Parroquia, se han cuidado de hacer llegar al Sr. Sitjar por otro conducto la misma indicación y la misma súplica, con más su ofrecimiento de contribuir con el importe de un banco cada uno; y él, el señor Párroco, habiendo escuchado amablemente la primera, con la misma amabilidad ha accedido a esta última, y por esto hállase a estas horas la anhelada mejora en vías de realización.

Así lo hizo saber a sus feligreses dicho señor el domingo último desde el púlpito, y añadió a la grata noticia, que alegró a muchos, otra accesoria que ya no causó, por cierto, entre los oyentes, un agrado tan general: la de que se destinará a la construcción de los bancos la suma que se recaudó para obra de la iglesia en la colecta que se hizo por la población últimamente, con el fin de poder obtener todos los bancos que sean necesarios de una vez. Y es natural que así fuera, si bien se mira, pues que son en gran número también, conforme ya antes queda dicho, los vecinos que desean ver continuadas—¡y terminadas!—las obras de la monumental fachada, y lamentan, por lo mismo, que por lo que ha venido reduciéndose la paulatina recaudación diaria y por el distinto destino que de tanto en cuanto se da a esos fondos «para la obra de la iglesia recaudados», vayan a mano aquéllas de eternizarse.

Y es lo que dicen: si para la obra colosal de la ampliación y mejoramiento del templo parroquial consiguió el Rdo. Sr. Maimó, de grata e imperecedera memoria, reunir un tan enorme capital como era para ello indispensable apelando a ese sistema de invitar personalmente a las personas pudientes a contribuir a una obra para todos los sollerenses honrosa, ¿no podría el Rdo. Sr. Sitjar hacer lo mismo en menor escala, pues lo es realmente la construcción de esos bancos, cuyo valor aún podría rebajarse facilitando la madera de los antiguos, que es muy sana y algo, dada su cantidad, representa?

A nuestro modesto y desapasionado modo de ver no está fuera de lugar, sino que, todo lo contrario, es muy lógica esta observación.—R. J. Q.

COL·LABORACIÓ

L' ESCOLA DE LA PAU

En aquests dies, dies en que els nacionalismes més virulents perillan d'enfonsar-nos de bell nou en una lluita fratricida i les estridències del cap màxim del feixisme italià corren el risc de provocar un retorn a la barbàrie, de la qual tan mal parats vàrem sortir-ne l'any 1918, després de quatre anys d'inqualificable guerra, aconsola i fa goig el veure com, malgrat tots els excepcions i les temences d'una altra conflagració europea, resten vives i actives les agrupacions per la Pau i en neixen d'altres amb una finalitat idèntica, realitzant la seva tasca d'una manera seriosa i callada a l'ombra magnífica i admirable que projecta aquest organisme símbol que es diu la Societat de Nacions.

No ens proposem ara assenyalar l'objecte de cadascun dels òrgans que exerceixen les funcions pròpies de la vida política internacional, avui tan complicada; però si creiem oportú recordar de passada aquelles organitzacions més directament interessades en l'estudi dels problemes que afecten a la Pau, les quals àdhuc més es desvetllen per a mantenir-la.

D'aquests organismes benemèrits, els uns són representatius d'opinió pública (com, per exemple, la «Unió Interparlamentària», la «Unió Internacional de les Associacions per la S. de N.», la «Federació Universitària Internacional per la S. de N.», la «Unió Panaeuropea», etc.) tinguent els altres per objecte l'estudi, el progrés, la vulgarització i l'evolució del dret internacional: organitzacions especials, acadèmies, instituts, facultats. En aquest grup, que és el que de moment més ens interessa, podem establir una subdivisió:

a) Organismes de caràcter científic («Institut de Dret Internacional», Institut

Americà de Dret Internacional», «Grotius Society», etc.)

b) Organismes de vulgarització, ensenyament i encoratjament («Institut d'Alts Estudis Internacionals», «Acadèmia de Dret Internacional de La Haya», «The Carnegie Endowment for International Peace», entre altres). (1)

Doncs bé, en aquest darrer grup, i més concretament en l'última sub-divisió, cal incloure-hi des d'ara un nou Centre per a l'estudi de les relacions exteriors i l'ensenyament de la S. de N. que amb el suggerit títol d'«Escola de la Pau» acaba d'obrir-se a París, sota la iniciativa i l'alta direcció de la gran revista política «L'Europe Nouvelle», que amb tanta joia i amb tant d'interès llegim setmanalment per a assabentar-nos dels documents i de les noves diplomàtiques i internacionals d'actualitat més remarcables.

La fundació d'aquest Centre, de nobles propòsits i llarga volada, pot considerar-se per tots els pacifistes i per tots els que es preocupen per a l'estudi dels problemes que es relacionen amb la S. de N. com un vertader esdeveniment. Per això i per a contrarrestar—encara que sigui amb una minúscula eficàcia—la política dels derrotistes i la demoralitzadora xerrameca feixista, a l'ensem que per a propagar el seriós esforç d'un grapat d'homes que tenen tota la nostra simpatia, volem ocupar-nos, encara que no ho fessem amb l'amplitud que mereixen tan nobles propòsits, dels treballs, que ha emprès l'«Escola de la Pau», el programa de la qual bé val la pena ultrapassí les fronteres del país en el qual comença aquests dies a descabdellar-se.

F. VIDAL I BURDILS.

(1) Per a més detalls, vegi's el llibre de Joan Estelrich «La Qüestió de les Minories Nacionals»—Llibreria Catalònia—Barcelona—1929.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

15 Noviembre 1890

Los trabajos para la demolición de la torre situada entre la plaza de la Constitución y la calle del Príncipe continúan con gran actividad, conforme con las instrucciones que tiene del Ayuntamiento el contratista, D. Francisco Estades y Pastor, que tomó a su cargo la empresa por la cantidad de 250 ptas. dejando a favor del Municipio todo el material que de dicha demolición proceda.

Con el fin de colocar ese material con el menor coste posible, ha acordado el Ayuntamiento dar mayor latitud a la parte alta de la calle del Príncipe; mas como para ello hay que vencer algunos obstáculos, y es uno de ellos la expropiación de algunas casitas y parcelas existentes entre el puente de San Fiol y la casa de D. José Luis Pons, fué nombrada una Comisión, en la sesión ordinaria del día 1.º de este mes, compuesta de los Sres. Presidente (D. Juan Joy), Colom, Arbona, Canals, Enseñat, Pons (D. Juan) y Mayol, con objeto de orillarlos y entender al mismo tiempo en la dirección de la obra.

En la sesión que celebró el sábado último la Corporación Municipal, dió cuenta de algunas de sus gestiones la Comisión que fué nombrada en la sesión anterior, manifestando que algunos de los propietarios de parcelas de terreno enclavadas en el punto en que se ha de ensanchar la calle del Príncipe cedenlas gratuita-

mente al Municipio para que realice la obra proyectada, y que los que tienen construido algún edificio se avienen también a cederlo mediante una prudencial indemnización; de modo que por lo que respecta a esos propietarios el obstáculo que se presentaba ha desaparecido.

Como el primer paso para la realización de esta obra, después del de las expropiaciones, ha de ser la construcción de un muro muy consistente en la parte del torrente Mayor de toda la longitud del espacio que media entre el puente y la casa del Sr. Pons y Gallarza, encargó la Comisión nombrada para la dirección de estos trabajos un croquis al entendido arquitecto D. Pedro de Alcántara Peña, y éste lo ha entregado ya. Este croquis queda expuesto en la Secretaría.

Ha sido nombrado el Veterinario municipal, D. Sebastián Bibiloni, para la inspección de los cerdos que sacrifican los vecinos fuera del Matadero y recaudación del impuesto de Consumos que devenguen los mismos. Por este nuevo cargo percibirá 35 ptas. mensuales.

Se ha dado por terminado el arrendamiento de los bajos de la torre de la plaza de la Constitución que se hizo a favor de D. Jerónimo Estades Llabrés por tres años, a causa del derribo de este edificio que se verifica actualmente, habiéndose allanado voluntariamente a ello el referido arrendatario. Se le ha condenado la parte de alquiler que le correspondía satisfacer por lo que va transcurrido del corriente año económico.

ECOS REGIONALES

COLABORACIÓN

El monumento a Costa y Llobera

Atlántis, uno de nuestros espíritus más finos y cultos, dotado de una sensibilidad espiritual la más propicia para recoger las palpaciones inmateriales del tiempo y del alma auténtica de la isla, acaba de salir a la palestra enarbolando un pendón nobilísimo y tras el cual están prontos a alinearse cuantos corazones sienten el valor de la tradición y el peso considerable de los méritos de los varones ilustres que han prestigiado Mallorca.

Por su altísima obra de poeta; por su magisterio, lleno de serenidad, ejercido de modo impalpable sobre varias generaciones; por su vida austera y dominada por el horror a las exhibiciones mundanas, el nombre de Costa y Llobera llena una época de la historia literaria de Mallorca.

Aún coincidiendo con una generación, carente hoy, en general, de sucesión digna de ella, en la cual abundaron los hombres que escalaron, en los diversos órdenes de la actividad humana, las más codiciadas cimas, Costa y Llobera por el impulso de su poderosa inspiración destacó su nombre y elevólo, junto con el caró verbo materno, a las alturas donde la Fama hace sonar sus largas trompas.

Consagrado en plena juventud como uno de los maestros de nuestro renacimiento literario, el poeta que a los 20 años dió, como ha dicho Juan Alcover, a Formentor el prestigio de los nombres augustos, a través de su larga vida supo conservarse, con ser ello difícil, a la altura tan rápida como dignamente alcanzada.

Pues bien, Mallorca está en deuda con Costa y Llobera. El nombre y la obra de éste merecen ser perpetuados de modo inmarcesible, no tanto para mantener vivo el recuerdo suyo en las futuras generaciones como para dar a éstas la sensación de que, quienes convivieron y conocieron a Costa y Llobera y le admiraron, han sabido rendirle el tributo que la Patria rinde a los que la honran.

Bien está que la «Associació per la Cultura de Mallorca» fijara, años ha, en la casa natal del poeta una lápida en que una inscripción en nuestra lengua, tan cara a aquél, recuerda el sitio donde se abrieron a la luz los ojos ante los cuales la naturaleza se transfiguró, cobrando aspectos insospechados y adquiriendo la importancia que la inspiración les infundía.

Pero Mallorca debe algo más a Costa y Llobera. Le debe, como ha dicho *Atlántis*, un monumento. No un monumento grandioso o desproporcionado, sino un monumento cuyas dimensiones, y más que las dimensiones el gusto que lo presida, estén en digna correspondencia con la serenidad clásica y el espíritu profundamente aristocrático del Poeta.

Y como lugar de emplazamiento, ninguno más digno ni seguramente más amado de Costa y Llobera que los bosques de Formentor, «aquell bell niu de mes cantades», en los cuales hay, junto a la serenidad de la Naturaleza y la luz del Oriente, la vecindad del mar, que «creix i s'avalota», y del cual sube el vendaval que no puede, no obstante, abatir el simbólico Pino de Formentor.

Allí, donde vaga aún el espíritu de Mn. Costa y Llobera, la gratitud y la admiración de Mallorca debe plasmarse en piedra y bronce en memoria del más clásico y depurado de nuestros poetas.

Envío:

A Adán Dihel: Vd. que es artista de corazón y mallorquín de adopción, que ama a nuestra tierra y por ello también a nuestros puros valores espirituales, tiene un puesto destacado, por ser propietario de Formentor, en el homenaje de que es Mallorca deudora a Mn. Costa y Llobera. Yo espero que su fino espíritu y su sensibilidad sabrán dictarle el camino a seguir. Y al llegar al final del mismo habrá Vd. dado un nuevo motivo a nuestra gratitud.

R.

Palma de Mallorca, Noviembre 1930.

Crónica Balear

Palma

La Delegación General en Bélgica del Centro Internacional de Intercambio, de Barcelona, acaba de mandar un interesante rapport a la casa central de Barcelona, relativo a las posibilidades que existen en Bélgica para la importación de aceite de oliva.

Nuestros exportadores de aceite harían muy bien en realizar una intensa campaña de propaganda y organización en aquel mercado, en la seguridad de que en breve hallarían un resultado satisfactorio, teniendo en cuenta el consumo que de éste artículo se realiza en aquel país y la alta estima en que se encuentran los aceites de España en Bélgica.

La citada Institución dará a todos los cosecheros y exportadores españoles interesados en ello, cuantos datos obren en su poder respecto a este asunto.

Con un lleno rebosante, insospechado, tuvo lugar el lunes la anunciada función teatral a cargo de la Cátedra de Declamación del «Fomento del Civismo», poniéndose en escena la hermosa producción dramática «Los dos sargentos».

Bastante antes de la hora señalada para la función, era materialmente imposible dar un paso en el vasto salón, teniendo que improvisar asientos supletorios, y aún así mucha gente se vió privada de asistir a esta función inaugural.

La labor de los jóvenes elementos de la Cátedra fué muy del agrado de la concurrencia, y en su honor sonaron repetidos aplausos, teniendo que levantar las cortinas al final de todos los actos.

gran actividad las obras de derribo del otro paredón lindante con la calle de la Lonja, cuyo monumento quedará ahora completamente libre.

Este derribo fué acordado con carácter urgente por la Diputación Provincial, que ya lo tenía en estudio, para atender una súplica del Fomento del Turismo.

Para solaz e instrucción de los reclusos de esta Prisión Provincial, unas personas caritativas amantes de los presos, por mediación del digno capellán D. Rafael Ferriol, han regalado treinta placas para gramófono, de música selecta.

El obsequio ha sido muy estimado, esperando que la atención tenga imitadores.

Por la Jefatura de Telégrafos de esta provincia se ha publicado el siguiente anuncio para el arrendamiento en esta capital de un local con destino a Estación Centro de Telégrafos.

El arrendamiento será por cinco años prorrogables por la tálita por tiempo indefinido hasta que cualquiera de las partes contratantes formulen el desahucio con 3 meses de anticipación, plazo ampliable hasta otros tres si la Administración lo considerase necesario; precio máximo doce mil pesetas anuales pagaderas por trimestres vencidos.

El plazo para la admisión de ofertas será de veinte días a contar desde el día 8 del actual.

A las proposiciones se acompañará un croquis del local ofrecido.

Los propietarios que deseen tomar parte en el mismo pueden pasar por las oficinas de este Centro, todos los días hábiles de 9 a 14, donde se les enterará de los detalles referentes al mismo.

El martes, al realizarse unas obras en la calle de Santo Domingo, en la pared de la calle del Conquistador se descubrió un arco de un portal del antiguo Convento de Santo Domingo.

Fueron muchos los curiosos que penetraron en el hueco abierto, para poder contemplar dicho portal, el cual tiene hermosas molduras.

Durante el último mes de Octubre la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares ha recibido, en libretas ordinarias e imposiciones a plazo, 5.010 ingresos por 1.794.382'63 ptas. y ha pagado por 2.119 reintegros 1.407.523'49 ptas., quedando al finalizar el mes con un saldo de pesetas 29.009.946'58 a favor de 38.273 imponentes.

Organizada por la entidad turística «Anglo Majorcan Association», se celebró el martes por la noche en el «Mediterráneo Hotel», una fiesta para conmemorar la firma del armisticio que puso fin a la Gran Guerra.

La fiesta se vió animadísima, viéndose el amplio comedor del hotel concurridísimo de distinguidas familias de esta ciudad y colonia extranjera.

Amenizó el acto la orquesta «Mach-Jong» y lo realizaron con su presencia el Capitán General, señor Pérez Herrera, acompañado de su distinguida esposa; el Alcalde, señor Suau, y el Gobernador Militar, señor Llosada.

Se sirvió a los asistentes exquisita cena, se repartieron, imprimiéndose con ello a la fiesta un sello de novedad, algunas sorpresas.

A las once de la mañana del jueves llegó a nuestro puerto el avión de la compañía

francesa Latecoere «F. A. J. L. U. con el fin de recoger la correspondencia que tenía entretenida a su bordo otro avión de la misma compañía que el día anterior se vió precisado a amarrar por averías.

Después de quince minutos de su llegada emprendió otra vez el vuelo la aeronave.

En virtud de lo dispuesto en los artículos 42 al 45 del Reglamento de 26 de julio de 1929, el Gobierno Civil de esta Provincia ha convocado a elecciones para la renovación trienal de la Cámara Provincial de Comercio, Industrial y Navegación de esta ciudad, las cuales se verificarán el domingo día 30 del actual mes de Noviembre, por medio del Colegio electoral único que se establecerá en el domicilio de la Cámara, calle del Estudio General, n.º 7, Palma.

Las elecciones se celebrarán con arreglo a lo dispuesto en el citado Reglamento, en consonancia con el régimen interior aprobado por Real Orden de 31 de mayo del corriente año, en las horas que a continuación se señalan:

Sección 1.ª.—Comercio.

Comprende seis grupos.—De 8 a 10 horas de la mañana.

Sección 2.ª.—Industria.

Comprende siete grupos.—De 10 a 12 horas de la mañana.

Sección 3.ª.—Navegación.

Comprende un solo grupo.—De 12 a 13 horas de la mañana.

Felanitx

El semanario «El Felanigense», al anunciar la visita de los peregrinos palmesanos de la V. O. T. de San Agustín, que visitaron el domingo la ciudad de Felanitx, dice lo siguiente:

Esta venida de los Agustinos a Felanitx en viaje de excursión, ha hecho renacer las sospechas de la proximidad de otra venida con carácter definitivo, para establecerse dichos religiosos en las antiguas celdas del Convento, asumir la dirección y administración del culto en la iglesia adjunta, y ejercer, como complemento, el ministerio de la enseñanza privada a los jóvenes aspirantes a abrazar una carrera.

Esto que hace tiempo podía ser no más que un presentimiento, ha ido tomando caracteres de realidad hasta el punto de faltar un solo requisito para quedar definitivamente resuelta dicha venida.

Inca

Anteayer tuvo lugar en esta ciudad la tradicional feria del «dijous-bó», viéndose concurridísima.

Desde la capital y pueblos de la isla aflujo gente a esta industriosa ciudad en términos de que, a las doce, estaba convertida, especialmente en sus calles más céntricas, en verdadero hormiguo humano.

El tiempo favoreció la diada comercial de tanto interés en la isla.

En la feria estuvo expuesto crecido número de caballos, cerdos, ganado asnal, mular, vacuno y bovino, como también productos de la tierra, especialmente almendrón, habas, trigo, avenas, cebadas y otros.

Ibiza

Estos días los pescadores que se dedican a la pesca de calamares ven bien recompensados sus trabajos, pues logran todos los días una pesca abundantísima. El domingo dos pescadores lograron pescar 86 kilos, valiéndoles la cantidad de 215 pesetas.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

EL AMOR Y LAS FINANZAS

Aunque durante las relaciones él y ella hayan abordado rara vez el tema de los «intereses», es evidente que al regresar del viaje de novios no tendrán más remedio que empezarle a dedicar una atención cada vez más intensa. Esta necesidad, por sí sola, ya constituye una desilusión.

Si fuese posible ordenar las cosas de la vida con la misma lógica con que se ordena un programa de enseñanzas en un buen colegio, es indudable que en el período de las relaciones existiría una asignatura obligatoria y de clase diaria que se titularía, poco más o menos, «Régimen financiero del matrimonio». Entre los temas de esta asignatura no sólo habría el estudio imparcial de los ingresos posibles y de los gastos probables—que éste ya suele existir embrionariamente en las conversaciones antenuptiales—, sino que habría un estudio completo de la forma y modo en que participarían los cónyuges en la administración del peculio familiar.

¿Querréis creer que muchas parejas llegan al momento solemne de poner la casa en marcha sin haber convenido si él le entregará a ella el dinero por días, por semanas o por meses; sin haber resuelto qué cuentas pagará directamente el marido y cuáles la mujer con cargo a la cantidad que reciba para gastos generales; sin haber puesto en claro si el veraneo es una partida del presupuesto ordinario o del extraordinario, etc?

No pretendo yo que el hecho de haber pactado antes de escuchar la epístola de San Pablo una constitución económica en que todo detalle esté previsto sea el secreto de la felicidad conyugal. No, no pretendo eso; ¡Dios me libre! Digo solamente que casarse sin haber hablado siquiera de estos prosaicos problemas son ganas de aumentar el enorme cúmulo de tropiezos que hay esparcidos en el suelo de los hogares.

Por lo demás, no hay que alarmarse. Mis pobres exhortaciones no enturbiarán la célica transparencia de los diálogos entre prometidos. El y ella seguirán pasando como sobre ascuas por encima de esos temas que yo quería imponerles obligatoriamente. ¿Hablar de dinero? ¿Ocuparse de cuentas y de facturas? ¿Plantear la administración de una familia como la de una sociedad mercantil? ¡Uff! ¡Qué grosería! ¡Qué aburrimiento!

Y al fin y al cabo, tal vez ellos estén en lo cierto. Dios seguramente ha querido que las relaciones sean un prólogo que tiene poco o nada que ver con la novela que va a continuación.

JAVIER DE BENTHANCOURT.

REGALO AL QUE LO PIDA

CINCO joyas literarias:

La Estrella de Sevilla, por Lope de Vega; El Sí de las niñas, de Moratín; La ilustre fregona, de Cervantes; El condenado por desconfiado, por Tirso de Molina; Selva de aventuras, por Contreras; La gitanilla, por Cervantes.

Todo gratis, incluso franqueo, se enviarán a cuantos remitan una lista de 20 nombres de personas de buena posición indicando nombres, apellidos, profesión y señas.

Mándese esta lista a Biblioteca Gratuita—P. Paez, 12—en CÓRDOBA, y se recibirá a correo seguido el precioso regalo.

PARA ELLAS...

LOS CLÁSICOS CONDIMENTOS

Se ha discutido mucho si los condimentos se deben usar en la cocina, siguiendo la tradición culinaria española, o si son perjudiciales para la salud.

Los estudios científicos sobre la alimentación nos han venido a demostrar que la cocina sin condimentos es menos higiénica que la condimentada, porque toda esa legión de organismos inferiores que está en continua lucha con nuestras fuerzas vitales y se desenvuelve a nuestras expensas, ganando todo lo que nosotros perdemos, pulula en nuestro intestino con los alimentos no condimentados porque la mayoría de los condimentos nos desembaraza de ellos.

En el estudio de los que se consideran condimentos en cocina se distinguen dos clases; los indígenas y los exóticos.

Entre los primeros están, como más usados, el ajo, la cebolla y el cebollino, que pertenecen a la familia botánica de las *allíáceas*, y son ricos en azufre y en mucilago. Tienen cualidades vermífugas y son antisépticos y laxantes.

El perejil y el apio son aperitivos y febrífugos; su acción es tan enérgica que es necesario emplear sólo las hojas radicales del perejil, porque las del tallo pueden dar lugar a intoxicaciones. El perifollo es diurético y obra sobre la sangre.

La angélica, el anís, el comino, el cilantro y la menta son tónicos, estomacales y carminativos.

El laurel común no sólo perfuma los guisos, sino que es un excelente sudorífico y antiséptico, pero hay que evitar el empleo del laurel cereza, que suelen poner algunas cocineras en los dulces para darles el sabor de almendra amarga, porque posee, como ésta, ácido prúrico y puede ser un terrible tóxico, aun empleándolo en pequeña cantidad.

El tomillo y el romero son estimulantes y antisépticos por excelencia. El ácido tímico tiene las mismas propiedades que el ácido fénico.

La pimipinela es astringente y diurética; el estragón, vermífugo; el azafrán, estimulante; la acedera, la mostaza y los berros, tónicos, antiscrofulosos y aperitivos. De estas propiedades participan la alcaravea, el orégano, la simiente de hinojo, la ajedrea y el ajonjolí. El limón es antiescorbútico y un condimento de primer orden, así como la naranja agria, llamada de la China, y el vinagre.

En cuanto a los alimentos exóticos, muchos de los cuales han tomado carta de naturaleza entre nosotros, tenemos en primer lugar la pimienta, originaria de la isla de Sonda, en sus dos clases: blanca y negra, según sea la parte externa o interna del fruto. Ambas son estimulantes de la digestión. El clavillo de especia es también estimulante, antiséptico y vermífugo.

La nuez moscada tiene un sabor fuerte, suave y aromático; es calmante y estomacal, a condición de tomarla en pequeñas cantidades. El macis, que es la sustancia fibrosa que envuelve a los moscados, participa de sus propiedades, en menor grado.

La canela comunica un sabor agradable y tiene propiedades digestivas. La más buscada es la de Ceilán.

El jengibre es una raíz que viene de las Antillas; tiene un sabor picante y muy aromático; usado en confituras al fin de la comida, facilita la digestión. Lo emplean mucho los chinos y los ingleses.

En cuanto al pimiento molido, que se usa como condimento, es inofensivo cuando es dulce, o el llamado pimiento de Jamaica, cuyo sabor recuerda la nuez moscada; pero el pimiento picante, que abrasa el paladar y el estómago, es muy perjudicial. Recibe el nombre de *chili* en América y es el principal condimento de la comida de los mejicanos. En Europa lo conocemos por pimienta de Cayena. En la cocina inglesa se emplea mezclado con azafrán y recibe el nombre de *kari* indiano.

Claro que los condimentos tales como la pimienta de Cayena y el laurel cereza no deben usarse y que en los otros hay que tener cuidado de emplearlos con prudencia, sobre todo si se trata de ancianos o de personas de salud delicada.

Las cocineras demuestran su pericia en saber armonizar bien los condimentos. Merced a ellos se da ese punto sabroso a las comidas, que no todas las que guisan pueden lograr.

Para las menas duchas se emplea el llamado *polvo de las cuatro especias*, cuyo secreto estuvo oculto mucho tiempo y se compone de 10 gramos de nuez moscada, 10 de canela, 10 de pimienta negra, 5 de pimiento molido dulce y 5 de clavillo.

Resulta de un uso cómodo, pero no recomendable.

También se preparan los condimentos llamados *finas hierbas*, con perejil, estragón, hierbabuena y cebollino, cuando se emplean en frío, y perejil, acedera, cebolla, ajo y apio cuando se emplean en caliente. El tomate suele usarse también como condimento.

No menciono aquí el principal de los condimentos, que es la sal, porque ya nos hemos ocupado extensamente de ella.

Los condimentos bien usados son muy recomendables. Ellos despiertan el apetito con su aroma lo excitan con su sabor y activan las funciones digestivas en la boca, en el estómago y en los intestinos; además obran sobre el organismo con las propiedades especiales que los hacen calmantes, antisépticos, vermífugos, diuréticos, tónicos o carminativos, según los casos.

En todas las obras clásicas de costumbres, desde el Arcipreste de Hita, se encuentran referencias a los condimentos. La *losana andalusa* que tan bien retrata los usos antiguos, nos cuenta que sabía hacer «nabos con tocino y con cominos, col murciana con alcaravea y cazuela con su ajico, su cominico y su saborcico a vinagre».

Hasta en la célebre Cena de Baltasar de Alcázar se elogian los condimentos de «la morcilla ilustre y rica», diciendo:

«¡Cómo la traidora pica!

Tal debe tener de especia.»

Los condimentos más típicos y bien dosificados forman parte de nuestra clásica cocina española, y puesto que la higiene los aconseja, no debemos dejar de emplearlos, ya por pereza ya porque casi todos los libros de cocina son copias serviles de la cocina extranjera, que sólo emplea trufas, champignones y colas de cangrejo, ingredientes costosos, difíciles de tener y que resultan de una monotonía insostenible.

Hay que guisar a la española; que resuenen en la cocina el mortero y el almirez y que esparzan su olor los adobos para que las viandas inciten a rebañar el plato.

COLOMBINE.

Raquitismo

Antes de que sea incurable
dad a vuestros hijos el poderoso
regenerador Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Aumenta la vitalidad y la resistencia
orgánica, favorece el desarrollo de
los huesos y estimula el apetito.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD
para evitar imitaciones.

RABASA-ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas "RABELIAS,"

Teléfono núm. 35

ALCIRA

EL SEGURO DE VIDA EN ESPAÑA EN EL AÑO 1929

Palma, 9 Noviembre de 1930.

Señor Director del «SOLLER»

Sóller

Muy señor mío:

Después de mi más atento saludo, he de suplicar a Vd. que, amparándome en la Ley de Imprenta, tenga la bondad de disponer la inserción de las líneas que siguen a continuación, para corresponder a las que remitió D. Antonio Rosales y que publicó el semanario de su muy digna dirección en el día de ayer.

Muy reconocido por ello, le anticipa las más expresivas gracias, éste su muy affmo. y atto. s. s. q. e. s. m.

PEDRO VIDAL.

RÉPLICA

Durante la serie de años en que vengo dedicando mis esfuerzos al engrandecimiento del ahorro nacional, no me había cabido la satisfacción de que surgiera competidor alguno que me facilitara la ocasión de poder demostrar públicamente lo que siempre he venido sosteniendo en todas ocasiones y lugares, en beneficio del individuo, de la familia y finalmente de la Patria.

Al fin, aparece un compañero, que aunque no me haya sido presentado personalmente (como quiera que en nuestra roqueta todo se sabe) no ignora que individualmente considerado, se trata de una persona de esmerada educación y cultura, por cuyas virtudes me complazco muy mucho en corresponder a las observaciones que se ha dignado hacer respecto a cierto anuncio que, copiado de la importante revista madrileña «Revista Económica y Correo de Seguros», insertó éste notable semanario.

Realmente, el Sr. Rosales, en su escrito, sólo viene a decirnos que el «Banco Vitalicio de España» es la Compañía que recauda más primas en nuestro país.

Nunca hemos sostenido lo contrario, ni tampoco lo desmiente el anuncio en cuestión, anuncio que se publicó el 31 de Julio del corriente año y que ha sido insertado en la prensa diaria del continente, sin que nadie obligara a rectificarlo, cuando sabemos todos que al publicarse cualquiera dato falso podemos proceder a su denuncia inmediata para la sanción que corresponda.

Hasta la fecha, no se ha hecho rectificar la verdad de los datos del anuncio en cuestión, lo cual nos confirma plenamente ser exacto cuanto se dice, y que, desde luego, no destruye tampoco el señor Rosales, que se limita exclusivamente a desglosar las partidas que constituyen algo más de NOVENTA MILLONES de nuevo negocio logrado por «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) en los conceptos que fueren, pero que no dejan de ser los millones citados los que efectivamente aumentó a su producción anterior.

El que hasta la fecha nada hubiera objetado el señor Rosales, nos demuestra de una manera evidente se ha dado cuenta de que los sollerenses van simpatizando con «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) Compañía netamente española, en perjuicio de la labor que ellos venían desarrollando en la bonita ciudad del valle del azahar, como no podía menos de suceder al conocer nuestras pólizas, únicas hoy en el mundo.

Ello, lejos de restarnos prestigio, nos favorece grandemente, ya que es evidente que de no mermar la producción al «Vitalicio», hubiera permanecido el señor Rosales en el silencio a que nos tiene acostumbrados.

Seguramente, no ignora el Sr. Rosales que si trabajan en España veintinueve Compañías, hay veintiocho que combaten a «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo), no pudiendo ser más elocuente este dato para nosotros, ya que, como comprenderá el lector, es sencillamente por la razón de que proyectamos mucha sombra a todas nuestras competidoras, al venir ocupando el primer lugar en muchos años, como habrá visto anunciado el Sr. Rosales en el importante rotativo barcelonés «La Vanguardia» en bastantes ocasiones, no resistiéndonos a manifestar nos halaga grandemente tal actitud, ya que por sí sola demuestra somos los preferidos en el mercado español.

Por haberlo publicado los principales diarios de España, creo prudente recordar al Sr. Rosales unas frases pronunciadas por el actual Ministro del Trabajo, Excmo. Sr. Sangro, en ocasión de la imposición de las Medallas de Oro del Trabajo a los hermanos Sres. Rosillo.

«—Mis palabras han de ser verdaderamente efusivas para la Institución en que hoy nos reunimos y para los señores Rosillo.

Rosillo, es una figura símbolo del seguro español, es una figura símbolo de la ciudadanía española y del trabajo español.

La concesión de la medalla de Oro del Trabajo a los señores Rosillo, créame «LA EQUITATIVA», créanme los señores Rosillo, no es cosa que tengan que agradecer a este Gobierno, porque estas concesiones, cuando se otorgan en la forma que lo ha sido ésta, responden a imperativos de una justicia social y están otorgadas por la asistencia de todos los Gobiernos que se han sucedido durante la historia de la Institución, los cuales han sido unánimes en reconocer cuál ha sido vuestro esfuerzo y cuáles sus magníficos resultados.

Al crear el señor Aunós la Orden de los Caballeros del Trabajo y someter a Su Majestad el Real Decreto de creación de esta Medalla, no lo redujo a un solo artículo que dijera: «La Orden de los Caballeros del Trabajo se instituye para premiar aquellos esfuerzos de voluntad extraordinarios, que se traducen en ejemplos de ciudadanía.» Eso es lo que «LA EQUITATIVA» representa, y lo que personifican los señores Rosillo; esfuerzos de voluntad extraordinarios; pero, además,

señores—y esto me interesa e interesa al Gobierno subrayarlo—esfuerzos de juventud, porque una obra realizada en tan pocos años, requiere en los realizadores un verdadero esfuerzo extraordinario de voluntad.

El seguro nacional ya no es una utopía ni una ilusión, ya no es como otros sectores de la vida social en España, que tienen como aspiración, como ideal, un programa máximo de imposible o difícil realización; la mayor base para proclamar que en España existe ya un seguro nacional, con el ímpetu, con la intensidad, con el espíritu de trabajo, y el esfuerzo social que puede ponerse en parangón con cualquier otro país, el mayor argumento es «LA EQUITATIVA», que fundaron y dirigen los hermanos Rosillo.

Lo digo, señores, con la conciencia del valor que tienen mis palabras.»

Las sabias y autorizadas palabras preinsertas constituyen el mayor galardón que una Institución pueda recibir. Hemos manifestado anteriormente nuestra conformidad a que el «Vitalicio» recauda mayor número de primas, pero comprendemos conviene al Sr. Rosales olvidarse consignar que tal recaudación es fruto de una labor de más de 50 años, y si tenemos en cuenta que «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) sólo lleva trece años de actuación, nos permitimos preguntar al Sr. Rosales ¿qué Compañía ha desarrollado más excelente labor: el «Banco Vitalicio de España», en 50 años, o «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) en sólo 13 años? La respuesta es sencillísima, y seguramente ya la habrá contestado el amable lector.

Lo que de veras nos sorprende del escrito «Aclaración», del Sr. Rosales, (por tratarse precisamente de que debajo de su firma aparece el título de Abogado) es que, considerándose como celoso del prestigio del SOLLER, advierte a su dignísimo Director que no debe dar lugar a que sus lectores sufran las consecuencias que puede llevarles el anuncio que tanto le ha mortificado.

¿Cómo es posible, Sr. Rosales, que aunque no fuera Vd. más que un modestísimo asegurador, ignore que sólo pueden publicarse aquellos anuncios debidamente autorizados por la Comisaría General de Seguros del Ministerio del Trabajo?

¿Tan grande ha sido la molestia que le ha causado nuestro anuncio verdad, que se atreve Vd. a decir que el anunciante puede poner lo que le viene en gana, como si se tratara de cualquier producto, cuando debe Vd. de saber que, aunque sin anunciar falsedad alguna, puede el anunciante sufrir la sanción a que haya lugar si precisamente no recabó la debida autorización?

Sépaalo el público en general: ninguna Compañía de seguros puede insertar anuncio alguno sin la debida autorización de la Comisaría General de Seguros del Ministerio del Trabajo, a menos que esté dispuesta a sufrir las consecuencias de tal proceder.

Dudo que haya persona alguna que se atreva a delinquir en tal sentido, máxime cuando el denunciante podría hacer pública después la pena impuesta por el anuncio en cuestión, y en este caso no veo el beneficio del anunciante que así procediera.

Si el anuncio que viene publicando el SOLLER copiado de «Revista Económica y Correo de Seguros», no es verídico, como parece quisiera el Sr. Rosales, formule la oportuna denuncia, y con menos molestias obtendrá un mayor éxito y más eficaz del conseguido por su desacierto en el escrito a que contesto.

Ultimamente, nos dice el Sr. Rosales ¿cómo si fuera un galardón!, que la cartera del «Vitalicio» no se ha engrosado con la compra de Carteras logradas por otras Compañías ¡que más podían desear! ¡que más podríamos desear los españoles! sino que a semejanza de «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) hubiera procurado nacionalizar, es decir, reintegrar a España los capitales extranjeros que emigraban al Extranjero en perjuicio notorio de nuestro país, y cuya actitud precisamente han elogiado sin límites todos los que nos preciamos de buenos españoles, y que sin duda ha de reconocerlo así, no sólo el Sr. Rosales, sino todos, sin distinción, y tal conducta precisamente ha hecho que los señores Rosillo hayan merecido la mayor simpatía del país y sus gobernantes, porque, sin reparar en sacrificios, han devuelto a nuestra riqueza nacional aquellos millones de pesetas que anualmente desaparecían de nuestro mercado.

Sabe Dios si tal españolismo de los señores Rosillo fué la base para que el Gobierno les otorgara la distinción de Caballeros de la Orden del Trabajo con la primera Medalla de la Orden.

En cambio, sabría decirme el Sr. Rosales, si el Banco Vitalicio de España cedió la mayor parte de sus acciones a la Compañía de Seguros italiana «Assicurazione Generali de Trieste» ¡triste parangón!

Excusamos decir que si mereció el aplauso del pueblo español la actitud de «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) no puede recompensarse igual la del «Vitalicio».

Antes, al pasar por el edificio social del Banco Vitalicio de España—Rambla Cataluña, 18—veíamos un palacio netamente español; mas hoy al contemplarlo y leer diversidad de rótulos, decimos: ¿No nos pertenece por entero?

Comprenda nuestra razón el Sr. Rosales, al decirle que estuvo desahogado al sacar a relucir que la Compañía «EQUITATIVA» (Fundación Rosillo) había engrosado su Cartera con la compra de otras extranjeras.

Como sin darme cuenta voy siendo muy extenso, y lo sería aún mucho más, (pues ya he dicho al principio el motivo de ello) a no ser por temer abusar de la atención del lector, voy a terminar suplicando unas contestaciones al Sr. Rosales;

¿Sabe usted, Sr. Rosales,—concretándome a Baleares—sí, no obstante una labor de 50 años por parte del «Vitalicio» y de sólo 6 años y 7 meses por «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo), ¿es mayor la cartera o capitales asegurados en estas Islas, por nosotros?

¿Duda el Sr. Rosales que uno sólo de los productores de «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo), en estas Islas, ha logrado mayor producción que todo el personal del «Banco Vitalicio de España» en Baleares, en todos y cada uno de los seis años y siete meses citados?

Pedro Vidal Torres.

Delegado de «LA EQUITATIVA» (Fundación Rosillo).

(Continuará).

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS (COLBERT 37 - 79
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandia a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTATION DE FRUITS ET PRIMEURS

SPÉCIALITÉ D' ORANGES, MANDARINES ET CITRONS
POMMES de TERRE de MATARO :: SAUCISSE ROUGE de VALENCIA
ARTICHAUTS et PRIMEURS de LLOBREGAT

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA LARGA (Valencia-España)

Téléphone N.º 31 — Télégrammes: GASCOPRATS

Maisons de Transit: JOSE GASCO
à CERBERE (P. O.) Téléph. n. 38
à HENDAYE (B. P.) Téléph. n. 210

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

MAISON FONDÉE EN 1872

Expedition de fruits et primeurs

PROPRIÉTAIRE

JOACHIM PASTOR

Rue des Halles, 16

MAGASINS D' EXPEDITIONS BOULEVARD ITAM

Entrepot: Rue Siberte

Huile d'olive garantie pure des

MOULINS COOPERATIFS DE SOLLER

Adresse télégraphique: Jopastor Tarascon-sur-Rhone

Téléphone 94

SPECIALITÉ POUR WAGONS COMPLETS

DE CHASSELAS ET GROS-VERT

COMMISSION
EXPEDITION

Francisco Cardell

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

FRANCISCO CARDELL LE THOR

LE PRENOM EST DE RIGUEUR

(VAUCLUSE)

TELEPHONE 18

**CRESPONES
EXTRA-FINOS**

Inmenso surtido en colores sólidos y lavables, pueden obtenerse en la

Sección adecuada para ventas

abierta los días laborables, en todas sus horas, y festivos de 9 a 12 de la mañana, en el local de los fabricantes

B. FRONTERA PIZÁ Y C.ª, S. en C.

Calle Quadrado, n.º 8, (antes Rectoría).—SOLLER

Importantísimo:—Nuestros artículos fantasía se despachan únicamente en la fábrica.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPEDIDORES

9, Rue du Chantier, 9 - **PERPIGNAN (Pyr-Or.)**

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS D' ALGERIE

Spécialités de Pommes de terre nouvelles & Tomates

Maison Vve. PADRIXE

2, Place de la Lyre

ALGER

Maison de confiance fondée en 1894

Télégrammes: PADRIXE Alger

Exportación de frutas. Naranjas, Limones, Mandarinas

JUAN ALORDA CARCAGENTE
(VALENCIA . España)

SAN VICENTE, 5

Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

Etablissements CAPARO & ESPAÑA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000
16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)
BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**
en tout état de maturité
ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau
VENTE AU DÉTAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX
Téléphone: 84.682
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx. 4365

TRANSPORTES
MARITIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	} Cerbere	} Pyr. Orles.
PORT-BOU 21 int		
SOLLER —		
VALENCIA 1291		
CETTE 3-37		
	VALENCIA	FRANCIA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :- Baños :-
Agua corriente :- Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
avisando la llegada con antelación.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÈS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERI MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE
21-18

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION CONSIGNATION
EXPORTATION TRANSIT
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CO-
RRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTE-
MENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

Les Délicieux Fruits de Valence

COMMISSION

EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10
Télégrammes: ESTADES. Code ABC 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES

Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport
des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(Traversée 22 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au
transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e INESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
JATIVA Teléfono, 7
ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS

IMPORTATION * COMMISSION * EXPEDITION
Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif à responsabilité limitée)

Siège Social **BORDEAUX** Direction administrative,
50 Rue du Hamel 40 Rue Permantade
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX
TÉLÉPHONE 85-792

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2, Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes à couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.-Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2^a A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9
Téléfono Cette, 3,08

Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll